

Dodatek č.1 k Servisní smlouvě č.12/12

uzavřený ve smyslu ustanovení § 269 odstavec 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní zákoník“)

(dále jen „dodatek“)

1. Smluvní strany

Řízení letového provozu České republiky, s. p.

se sídlem: Navigační 787, 251 62 Jeneč

k uzavření této smlouvy oprávněný: [REDACTED]

k jednání ve věcech technických oprávněný: [REDACTED]

IČ: 49710371

DIČ: CZ49710371

Bankovní spojení: ČSOB Praha 5, číslo účtu 88153/0300

zapsán v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle A, vložce 10771

(dále jen „Objednatel“)

a

TRANSCON ELECTRONIC SYSTEMS, spol. s r.o.

se sídlem: Ohradské náměstí 1621/5, 155 00 Praha 5

Korespondenční adresa :TRANSCON ELECTRONIC SYSTEMS, s.r.o.

Kvapilova 2133, 738 02, Frýdek Místek

k uzavření této smlouvy oprávněný: Ing.Drábek Vladimír,Ph.D., generální ředitel;

IČ: 26510634

DIČ: CZ26510634

Bankovní spojení: [REDACTED]

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném MS Praha, oddíl C, vložka 86718, ze dne 11.2. 2002

(dále jen „Poskytovatel“)

Objednatel a Poskytovatel rovněž jako „smluvní strany“.

Tento dodatek ke smlouvě o servisní podpoře má 3 strany a jednu přílohu o 8 stranách.

2. Preambule

V návaznosti na výměnu systému AMS.2.LKPR za AMS.3.LKPR, který je ode dne 26.9.2013 v záruční lhůtě, uzavírají smluvní strany tento dodatek č. 1, který po dobu záruční lhůty předmětného systému ovlivňuje změnu předmětu smlouvy a sjednanou cenu.

3. Text servisní smlouvy se mění, v níže uvedených odstavcích tak, že se:

3.1. mění bod 1.4.2.1 takto:

„1.4.2.1 a) operační systémy (Windows 2000/XP, Windows Server 2000/2003) pro systémy AMS.2.;
b) operační systém (Windows 2008 R2 Std. pro mastery, Windows 7 prof. X8.6 pro pracovní stanice) pro systém AMS.3.“

3.2. mění bod 2.1 takto:

„2.1 Celková cena servisní podpory poskytované na základě této smlouvy je stanovena dohodou smluvních stran dle zákona č. 526/1990 Sb. o cenách ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o cenách“) a činí maximálně dohodnutou smluvní částku ve výši **2 298 800,- Kč bez DPH** za období 48 měsíců a skládá se z položek uvedených v následujících odstavcích.

2.1.1. Platba za servisní připravenost v rozsahu uvedeném v odstavci 1.3 této smlouvy činí celkem: [REDACTED]

Uvedená částka bude hrazena až po uplynutí záruky tj. od 1.11.2016, do té doby bude hrazena částka [REDACTED]

2.1.2. Platba za servisní zásahy podle odstavce 1.4 této smlouvy je závislá na počtu vykázaných servisních zásahů provedených v daném kalendářním měsíci na základě výkazu Poskytovatele o činnosti odsouhlaseného Objednatel. Zásahy provedené v rámci záruční servisní podpory jsou zdarma, pro pozáruční zásahy byla stanovena hodinová sazba za práci SW programátora dohodou smluvních stran dle zákona o cenách v platném znění a činí: [REDACTED]

2.1.3. Platba za pravidelnou roční prohlídku podle odstavce 1.5 této smlouvy činí celkem:

[REDACTED]

[REDACTED]

Platba ad a) bude uskutečňována až po uplynutí záruky, tj. od 1.11.2016.

2.1.4. Platba za pozáruční opravu nebo výměnu hardwarových komponent systému bude fakturována Objednateli podle skutečných nákladů na základě samostatné objednávky. Hodinová sazba za práci HW specialisty je stanovena na:

[REDACTED]

3.3. Stávající příloha č.1 smlouvy „Specifikace systémů AMS“ se ruší a nahrazuje se novým zněním, které je přiloženo k dodatku.

3.3. Stávající příloha č.1 smlouvy „Specifikace systémů AMS“ se ruší a nahrazuje se novým zněním, které je přiloženo k dodatku.

4. Závěrečná ujednání

- 4.1 Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.
- 4.2 Tento dodatek vstupuje v platnost dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti nabývá dne 1.11.2013.
- 4.3 Tento dodatek je vyhotoven ve 4 stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží dva.
- 4.4. Nedílnou součástí tohoto dodatku je následující příloha:

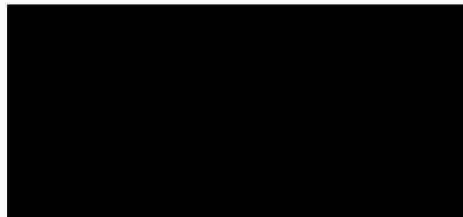
Příloha č. 1 Specifikace systémů AMS


V Jenči dne: 30 -10- 2013

V Praze dne: 1.11. 2013

Objednatel

Poskytovatel



 **Řízení letového provozu
České republiky**
ŘÍZENÍ LETOVÉHO PROVOZU ČR, S.P.
DIVIZE PROVOZNÍ
NAVIGAČNÍ 787, 252 61 JENEČ

**TRANSCON ELECTRONIC
SYSTEMS, spol. s r.o.**
Ohradské náměstí 5/1621
150 00 Praha 5
IČO:26510634, DIČ:CZ26510634

Příloha č.1 – Specifikace systémů AMS

a) AMS.3 LKPR

Systém AMS.3 LKPR je určen pro ovládání, signalizaci a monitorování systémů a zařízení letiště Praha - Ruzyně. Systém AMS.3.LKPR pro ŘLP je samostatným prvkem.

Část AMS.3 obsahuje následující komponenty:

- řídicí servery MASTER1 a MASTER2 AMS.LKPR.MA1 a MA2
- řídicí a informační pracovní stanice:
 - stanoviště TWR TEC, GEC
 - stanoviště APP AEC I. a AEC II.
 - technická pracoviště ITS a TS TEB

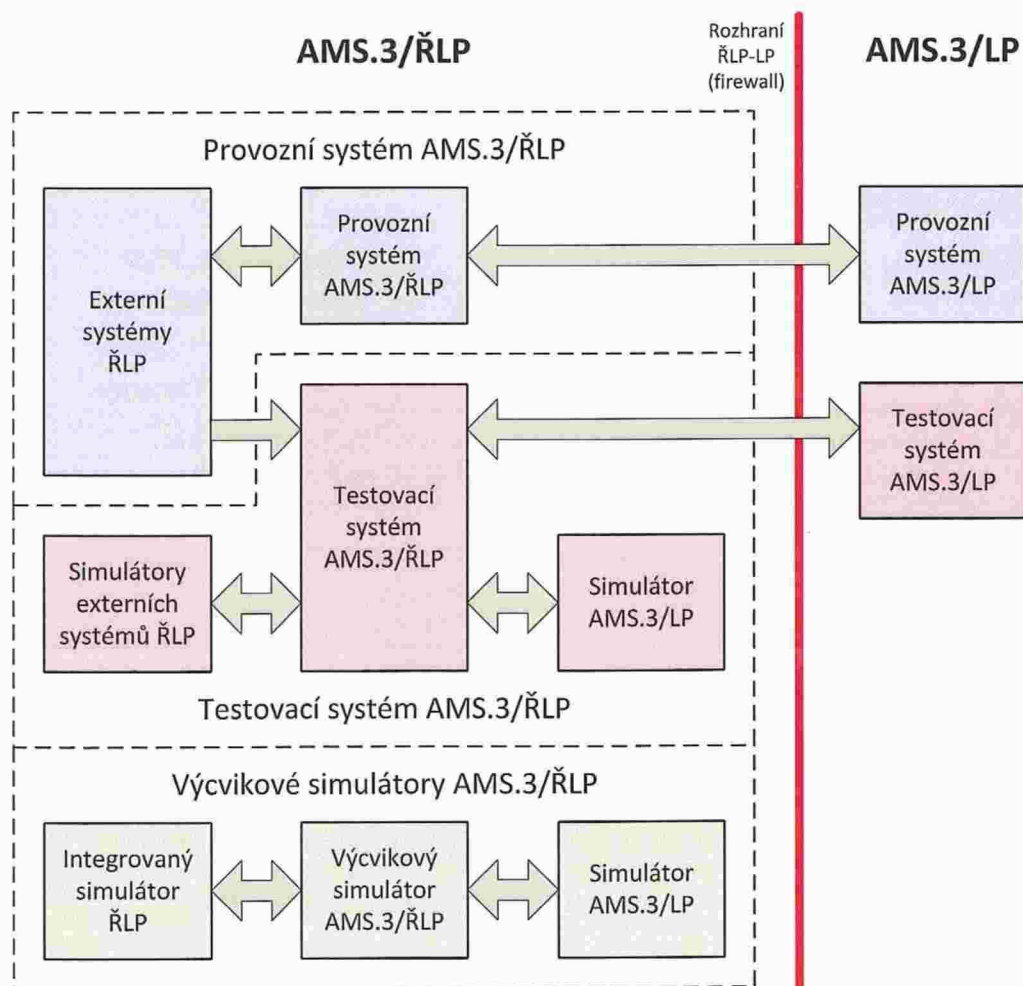
Výše uvedené servery, pracovní stanice na stanovišti TWR a stanice TS TEB jsou umístěny v budově Technického bloku.

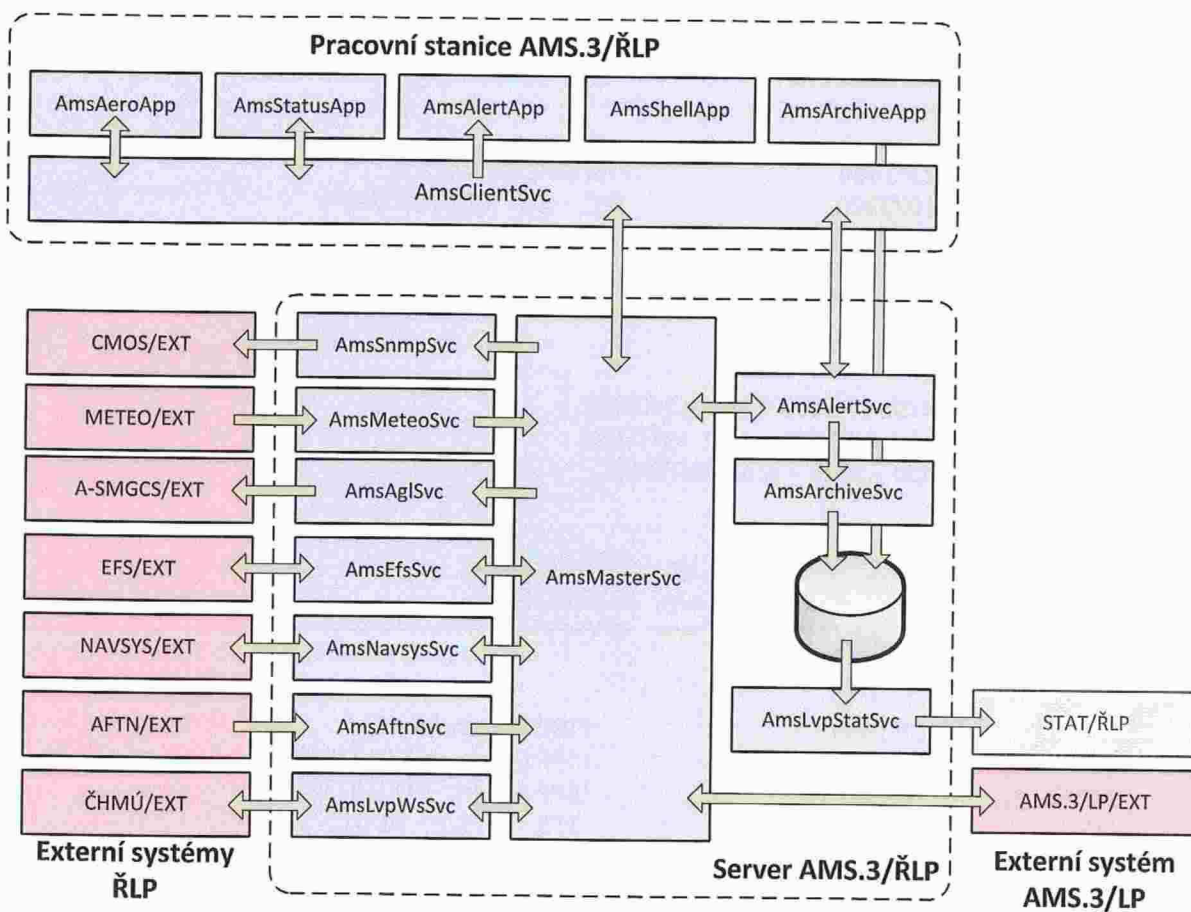
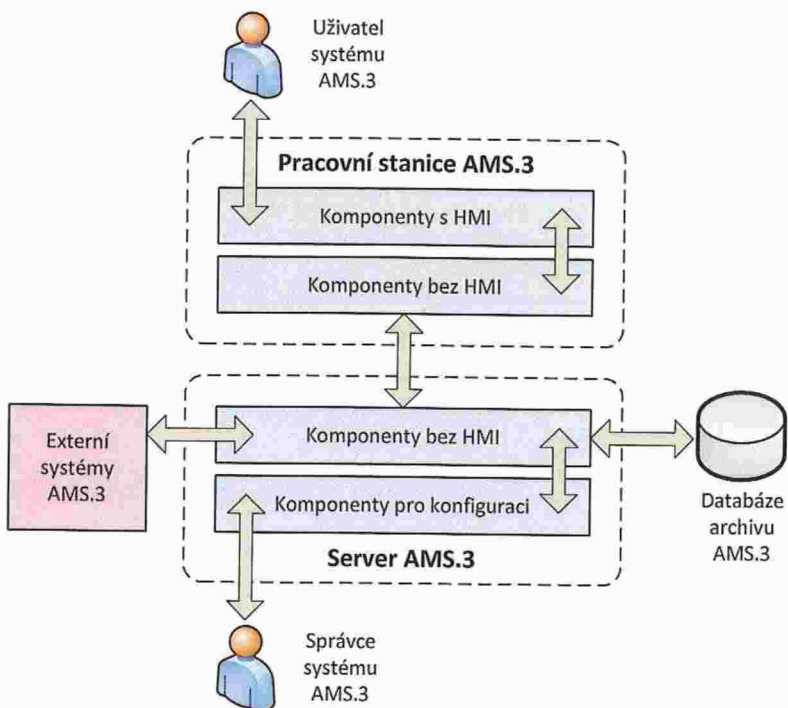
Pracovní stanice na stanovišti APP a sálu ITS jsou umístěny v budově IATCC.

Specifikace systému – bližší viz dokument AMS3 SSD:

Systém AMS.3 existuje ve třech konfiguracích:

1. **Provozní systém** – slouží k vlastnímu ovládání SZZ a dalších zařízení letiště.
2. **Testovací systém** – slouží k testování změn před jejich nasazením do provozního systému.
3. **Výcvikový simulátor** – nahrazuje pracoviště ŽÁK současných výcvikových simulátorů AMS.2.





Verze SW produktu AMS.3.LKPR ke dni podpisu Dodatku ke smlouvě:

| <i>Datum instalace a zkoušek</i> | <i>Verze</i> A.x.y.z | <i>Popis změny</i> podrobný popis provedených změn v SW ,číslo smlouvy (zakázky) | <i>Autor</i> |
|----------------------------------|--------------------------------|--|-----------------------------------|
| 16.09.2013 26.09.2013 | 3.0.0.0 | Základní verze odsouhlasená KZ pro obě RWY | Kiszka, Legierski, Ochmannová; |

HW část provozního systému:TB Ruzyně**PC:**

MA1 – Dell PowerEdge R720 – s/n: BWTM9X1
 MA2 – Dell PowerEdge R720 – s/n: 9WTN9X1
 TEC – Dell Precision R5500 – s/n: BHTJ9X1
 GEC – Dell Precision R5500 – s/n: GHTP9X1
 TS – Dell Precision T3600 – s/n: CHTP9X1

Monitory:

TEC – 22" LCD NEC V-Touch 2223w 5R – s/n: S2Y516847TB
 GEC – 22" LCD NEC V-Touch 2223w 5R – s/n: S2Y516860TB
 TS – 22" LCD NEC AS221WM – s/n: S2X515137TB

Extendery:

FIBERVision AR-CPU-RM
 TEC - s/n: GD01073290
 GEC - s/n: GD01073282
 TS - s/n: GD01073289

FIBERVision AR-CON
 TEC - s/n: GD01073293
 GEC - s/n: GD01073296
 TS - s/n: GD01073292

IATCC Jeneč**PC:**

IAPP1 – Dell Precision R5500 – s/n: CHTJ9X1
 IAPP2 – Dell Precision R5500 – s/n: HHTL9X1
 ITS – Dell Precision R5500 – s/n: GHM9X1

Monitory:

IAPP1 – 22" LCD NEC AS221WM – s/n: S27512672TA
 IAPP2 – 22" LCD NEC AS221WM – s/n: S2X515163TB
 ITS – 22" LCD NEC AS221WM – s/n: S2X515169TB

Extendery:

FIBERVision AR-CPU-RM
 IAPP1 - s/n: GD01073285
 IAPP2 - s/n: GD01073284
 ITS - s/n: GD01073288

FIBERVision AR-CON
 IAPP1 - s/n: GD01073299
 IAPP2 - s/n: GD01073300
 ITS - s/n: GD01073295

HW část testovacího systému:

| Název HW | s/n: |
|--|---|
| Master DELL PowerEdge R710 | GG4988J; 8DQC85J |
| Pracovní stanice DELL Precision R5500 Rack | 1K1B85J; 2K1B85J; 3K1B85J; 5K1B85J; |
| Monitor LCD 22" - NEC AS221WM V - touch2223 | S29511951TB, S1Z143146TB |
| Monitor LCD 22" - NEC AS221WM | S27512684TA, S27512659TA |
| Monitor LCD 22" - NEC AS221WM – cent. unit AMS | S27512680TA |
| Přepínač 16 port ATEN CS1716i | Z3C5-180EG-0194 |
| VGA extender FIBER VISION (M) AR-CPU | GD01069536, GD01069537, GD01069538, GD01069539 |
| VGA extender FIBER VISION (M) AR-CON | GD01069540, GD01069541, GD01069542, GD01069543 |

b) AMS.2 LKMT

Systém AMS.2.LKMT je určen pro ovládání, signalizaci a monitorování systémů a zařízení letiště. Systém AMS.2.LKMT je rozdělen do dvou částí - AMS.2.LKMT/ŘLP a AMS.2.LKMT/LO (Letiště Ostrava).

Část AMS.2LKMT/ŘLP obsahuje následující komponenty:

- řídicí servery MASTER1 a MASTER2 LKMT_MA1 a LKMT_MA2
- řídicí a informační pracovní stanice:
 - stanoviště TWR LKMT_TWR
 - stanoviště APP LKMT_APP
 - stanoviště TASO LKMT_TASO
 - technické pracoviště LKMT_TS

Výše uvedené servery a pracovní stanice jsou umístěny v budově HBS letiště Ostrava na letišti Ostrava-Mošnov.

Specifikace systému

a) SW část

| Služba | MA1 | MA2 |
|--------------|-----|-----|
| MasterCom | • | • |
| AmsIlsSvc | • | • |
| AmsMeteo | • | • |
| DCF Server | • | • |
| VDF-RT100 | • | • |
| AFTN Service | • | • |
| AFTN Parser | • | • |
| Ams Snmp | • | • |

Verze SW produktu ke dni podpisu smlouvy:

| Datum instalace a zkoušek | Verze A.x.y | Popis změny <i>podrobný popis provedených změn v SW , číslo smlouvy (zakázky)</i> | Autor |
|---------------------------|-------------|---|------------------|
| 5.10.2008 | 2.2.0 | AMS.2.LKMT – monitor pro CAT II/IIIa | Legierski; Hrůza |

b) HW část:

Seznam WS:

| Název WS | s/n: |
|----------|------------|
| TWR | 7065FD796 |
| TS | 7065FD85E |
| APP | 7065FD72A |
| TASO | 3CN80700PK |

Seznam serverů:

| Název serveru | s/n : |
|---------------|-------------|
| Master | 20070840083 |
| Slave | 20070840082 |

c) AMS.2 LKTB

Systém AMS.2.LKTB je určen pro ovládání, signalizaci a monitorování systémů a zařízení letiště. Systém AMS.2.LKTB je rozdělen do dvou částí - AMS.2.LKTB/ŘLP a AMS.2.LKTB/LB (Letiště Brno).

Část AMS.2/ŘLP obsahuje následující komponenty:

- řídicí servery MASTER1 a MASTER2 LKTB_MA1 a LKTB_MA2
- řídicí a informační pracovní stanice:
 - stanoviště TWR LKTB_TWR
 - stanoviště APP LKTB_APP
 - technická pracoviště LKTB_TSA

Všechny výše uvedené komponenty jsou umístěny v budově ŘLP na Letišti Brno - Tuřany.

Specifikace systému:

a) SW část:

Verze SW produktu AMS.2.LKTB ke dni podpisu smlouvy:

| <i>Datum instalace a zkoušek</i> | <i>Verze A.x.y</i> | <i>Popis změny</i> podrobný popis provedených změn v SW ,číslo smlouvy (zakázky) | <i>Autor</i> |
|----------------------------------|--------------------|--|------------------|
| 31.5.2008 | 2.1.1 | Implementace oprav uživatele | Venkrbec, Herzan |

b) HW část :

Seznam WS:

| Název WS | s/n: |
|-----------------|-------------|
| LKTB_TWR | 7065FD890 |
| LKTB_APP | 7065FD750 |
| LKTB_TSA | 7065FD741 |

Seznam serverů:

| Název serveru | s/n : |
|----------------------|--------------|
| LKTB_MA1 | 2007084086 |
| LKTB_MA2 | 2007084085 |

Ostatní zařízení:

NPORT (připojení VDF a EDT), UPS AMS

d) AMS.2 LKKV

Systém AMS.2 LKKV je určen pro ovládání, signalizaci a monitorování systémů a zařízení letiště Karlovy Vary – Olšová Vrata.

Specifikace systému:

a) SW část:

| Služba | MA1 | MA2 |
|--------------|-----|-----|
| AmsMaster | • | • |
| AmsSnmp | • | • |
| AmsIlsSvc | • | • |
| ArchivSvr* | • | |
| AftnParser | • | • |
| AmsPcInfo | • | • |
| AmsSntpC | • | • |
| AmsDCF | • | • |
| RT1000 | • | • |
| Ams MeteoSvc | • | • |
| Servermgr | • | • |
| Aftn service | • | • |

*běží pouze na aktuálně aktivním serveru

Verze SW produktu AMS.2.LKKV ke dni podpisu smlouvy:

| Datum instalace a zkoušek | Verze A.x.y | Popis změny <i>podrobný popis provedených změn v SW ,číslo smlouvy (zakázky)</i> |
|---------------------------|----------------|---|
| 20.12.2007 | 2.1.0 | Upgrade systému z verze 2.0, upgrade SW i HW na všech regionech (SoD č. 5016/2036/07) |

b) HW část :

Seznam WS:

| Název WS | s/n: | Č. místnosti: |
|----------|-----------|---------------|
| LKKV_TWR | 7065FD872 | 501 |
| LKKV_APP | 7065FD8A2 | 501 |
| LKKV_TSA | 7065FD86E | 305 |

Seznam serverů:

| Název serveru | s/n : | Č. místnosti: |
|---------------|------------|---------------|
| LKKV_MA1 | 2007084084 | 304 |
| LKKV_MA1 | 2007084087 | 304 |

e) AMS.3 SIMU (IATCC)

Systém AMS.3 SIMU slouží pro účely výcviku řídicích letového provozu jako součást HIFI SIMU v budově IATCC.

Seznam HW:

| Název | Typ HW a s/n : | Č. místnosti: |
|----------------|--|---------------|
| Auams2 – IAPP1 | Dell Precision R5500- s/n: 9HTQ9X1; 22" LCD NEC AS221WM s/n: S2X515164TB FIBERVision AR-CPU-RM s/n: GD01073291; FIBERVision AR-CON s/n: GD01073294 | |
| Auams3 – IAPP2 | Dell Precision R5500 s/n: JHTP9X11 22" LCD NEC AS221WM s/n: S2X515159TB FIBERVision AR-CPU-RM s/n: GD01073283; FIBERVision AR-CON s/n: GD01073301 | |

f) AMS.3 3D TWR SIM

Systém AMS.3 3D TWR SIM slouží pro účely výcviku řídicích letového provozu jako součást 3D TWR SIM v budově LO-B.

Seznam HW:

| Název | Typ HW a s/n : | Č. místnosti: |
|---------------|---|---------------|
| Twams3-ma-g1 | Dell PowerEdge R720; s/n: 9WTL9X1; 22" LCD NEC AS221WM s/n: S2X515139TB; | 115 |
| Twams32 - GEC | Dell Precision R5500 - s/n: 1JTP9X1; 22" LCD NEC V-Touch 2223w 5R s/n: S27511652TA; FIBERVision AR-CPU-RM s/n: GD01073286; FIBERVision AR-CON s/n: GD01073298 | 115 |
| Twams33 - TEC | Dell Precision R5500 – s/n: 9HTJ9X1 22" LCD NEC V-Touch 2223w 5R s/n: S2Y516858TB; FIBERVision AR-CPU-RM s/n: GD01073287; FIBERVision AR-CON s/n: GD01073297 | 115 |